JUPITER

Für die frische Küche

- (DE) Gebrauchsanleitung Systemantrieb
- (EN) Operating Instructions Drive Unit
- (FR) Mode d'emploi du bloc moteur
- (IT) Istruzioni per l'uso del blocco motore
- (NL) Gebruikshandleiding systeemaandrijving
- (DA) Brugsvejledning systemmotor
- (SV) Bruksanvisning använda systemet
- (NO) Bruksanvisning for systemdrev

Gebrauchsanleitung Systemantrieb

DE **Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen JUPITER-Küchengeräts. Sie haben sich für ein hochwertiges und modernes Küchengerät entschieden. Weitere Informationen zu diesem und zu weiteren Produkten finden Sie im Internet auf www.jupiter-gmbh.de.**

Dieses Gerät ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, **nichtgewerblichen** Anwendungen bestimmt.
Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros, landwirtschaftlichen und anderen gewerblichen Betrieben, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen. Verwenden Sie das Gerät nur für haushaltübliche Verarbeitungsmengen und -zeiten. Das Gerät ist wartungsfrei.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise aufmerksam.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig und immer mit dem Gerät auf.

⚠ Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

⚠ WARNUNG Gefahr eines Stromschlags!
- Stecken Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus.
- Tauchen Sie das Gerät und die Anschlussleitung nicht in Wasser.
- Halten Sie das Gerät und die Anschlussleitung nicht unter fließendes Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn die Anschlussleitung und das Gerät keine Beschädigungen aufweisen.

⚠ VORSICHT Unbeabsichtigter Motoranlauf!
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz (Ausstecken des Netzsteckers):
  - nach jedem Gebrauch
  - bei Verlassen des Raumes
  - bei einem Stromausfall
  - bei Fehlfunktion.

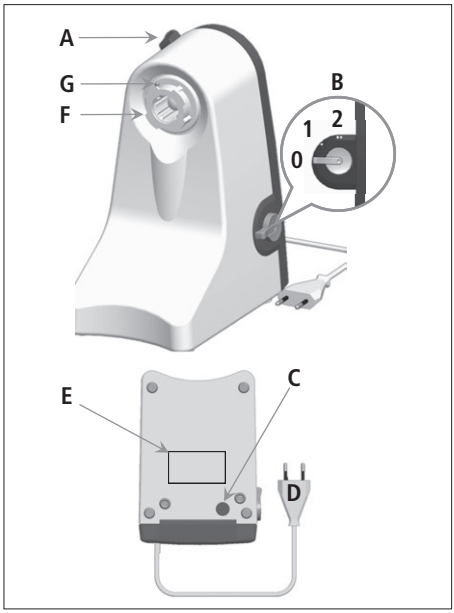
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild und betreiben Sie das Gerät nur entsprechend diesen Angaben.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne aufgesetzte original Jupiter-Vorsätze.
- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen. Auch nicht zum Spielen.
- Personen mit einer verminderten körperlichen Sinneswahrnehmung oder mit verminderten geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
  Ausnahme: Bei ständiger Beaufsichtigung **und** nach erfolgter Einweisung über den Gebrauch und die Gefahren während des Gebrauchs des Geräts durch eine Person die für die Sicherheit verantwortlich ist.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie mit dem Gerät und der Anschlussleitung Abstand von scharfen Kanten und heißen Flächen.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den JUPITER-Kundendienst ausgeführt werden.

Lieferumfang

- Systemantrieb
- Gebrauchsanleitung

Bestandteile des Systemantriebs

A Entriegelungsschieber
B Ein-/Ausschalter (3-stufig)
C Geräteschutzsicherung T 0,8 A
D Anschlussleitung mit Netzstecker
E Typenschild
F Kupplung für original JUPITER-Vorsätze
G Arretierstift



Original JUPITER-Vorsätze

HINWEIS **Mögliche Beschädigung des Geräts!**
Verwenden Sie nur original JUPITER-Vorsätze. Vorsätze anderer Hersteller können den Systemantrieb beschädigen.

• Universalwolf-Vorsatz	862 200
• Steinmahlwerk-Vorsatz	862 241
• Raffel-Vorsatz	862 300
• Combi-Press-Vorsatz	862 410
• Stahlkegelmahlwerk-Vorsatz	862 750
• Flockenquetsch-Vorsatz	862 860

Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr.

Sichere Verwendung der original JUPITER-Vorsätze siehe vorsatzspezifische Gebrauchsanleitung.

Inbetriebnahme

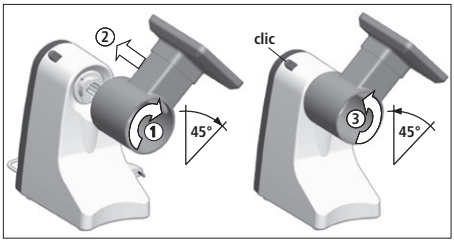
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts ausgesteckt ist und der Ein-/Ausschalter **B** auf **0** steht!
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme gründlich mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie das Gerät auf einen rutschfesten, ebenen und sauberen Untergrund.

Vorsatz aufsetzen
(Auswahlhilfe siehe Seite 4 + 5)

1 Drehen Sie den Vorsatz um 45° im Uhrzeigersinn.
2 Stecken Sie den Vorsatz in dieser Stellung auf die Kupplung des Systemantriebs.
3 Drehen Sie den Vorsatz gegen den Uhrzeigersinn bis in die senkrechte Position.

Der Arretierstift **G** rastet hörbar ein.

4 Stellen Sie eine Auffangschale unter den Vorsatz.
5 Stecken Sie den Netzstecker ein.



Gerät einschalten
⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!
Nicht bei laufendem Motor in den Vorsatz greifen.

HINWEIS **Überhitzung des Motors!**
Lüftungsöffnungen des Systemantriebs nicht abdecken!

Das Gerät verfügt über einen 3-stufigen Ein-/Ausschalter. Optimale Einstellung siehe Auswahlhilfe Seite 4 + 5.

- Stufe 0: **0** AUS
- Stufe 1: • 60 U/min
- Stufe 2: •• 120 U/min

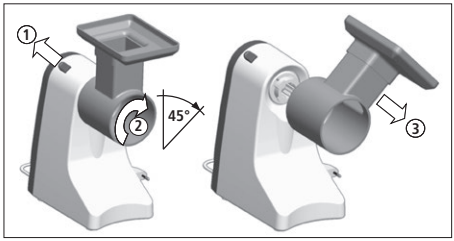
Lebensmittel verarbeiten
Füllen Sie das zu verarbeitende Lebensmittel portionsweise in die Einfüllöffnung des Vorsatzes ein. Weitere Informationen siehe vorsatzspezifische Gebrauchsanleitung.

Gerät außer Betrieb setzen

- Schalten Sie das Gerät aus (Ein-/Ausschalter **B** auf **0**).
- Stecken Sie den Netzstecker aus.

Vorsatz abnehmen

1 Schieben Sie den Entriegelungsschieber **A** nach hinten
2 Drehen Sie den Vorsatz um 45° gegen Uhrzeigersinn.
3 Ziehen Sie den Vorsatz von der Kupplung ab.



Reinigung

⚠ WARNUNG Gefahr eines Stromschlags!
Stecken Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus.

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch scharfe Teile!

HINWEIS **Beschädigung durch Spülmaschine!**
Vorsätze sind nicht spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie die Vorsätze nur mit lauwarmem Wasser und Spülmittel.

- Systemantrieb niemals in Wasser tauchen und nie unter fließendes Wasser halten.
- Reinigen Sie den Systemantrieb nur mit einem feuchten Tuch.
- Nehmen Sie den Vorsatz vor dem Reinigen ab.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung, trocken, staubfrei, kühl und für Kinder unzugänglich auf.

Austausch der Geräteschutzsicherung

⚠ VORSICHT Unbeabsichtigter Motoranlauf!
Stecken Sie vor Austausch der Geräteschutzsicherung den Netzstecker aus.

- Ersatzsicherungen T 0,8 A erhalten Sie im Fachhandel.
- Öffnen Sie den Sicherungshalter der Geräteschutzsicherung **C** mit einem Schraubendreher.
- Tauschen Sie die Sicherung aus und schließen Sie den Sicherungshalter wieder.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Über die aktuellen Entsorgungshinweise informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei der Gemeindeverwaltung.

Gebrauchsanleitung Systemantrieb

Auswahlhilfe

Vorsatz	Stufe	Verarbeitungshinweise
862 300		**Raffel-Vorsatz** zur Verarbeitung von: Gemüse, Früchten, Nüssen, Käse, etc. Im Set enthalten: 862 301 Bircher, 862 302 Scheiben, 862 303 Raspel grob Zusatztrommeln: 862 304 Feinreibtrommel, 862 305 Stäbchentrommel, 862 306 Kartoffelreibtrommel
862 860		**Flockenquetsch-Vorsatz** quetscht gleichmäßig dicke Flocken aus Getreide (Hafer, Weizen, Roggen, etc.)
862 410		**Combi-Press-Vorsatz** zur schonenden Gewinnung von fruchtfleischhaltigem Saft aus Beeren und Trauben oder Mus und Püree aus Äpfeln und Kartoffeln. Der Trester (Schalen und Kerne) wird automatisch ausgeworfen.
862 750		**Stahlkegelmahlwerk-Vorsatz** zur Verarbeitung aller Getreidesorten, Ölsaaten, getrocknete Kräuter und Gewürze. Mahlgrad stufenlos einstellbar.
862 241		**Steinmahlwerk-Vorsatz** zur Verarbeitung von Getreide von groben Vollkornschrot bis zum feinsten Vollkornmehl. Mahlgrad stufenlos einstellbar.
862 200		**Universalwolf-Vorsatz** hackt und zerkleinert Fleisch, Gemüse, Obst, Brot und viele weitere Lebensmittel.

Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr.

Dieses Zubehör ist nur gemeinsam mit Universalwolf-Vorsatz 862 200 verwendbar!

Vorsatz	Stufe	Verarbeitungshinweise
220 000		**Spezial-Reibevorsatz** ideal zum Feinreiben harten Lebensmittel wie Nüssen, Mandeln, Hartkäse, Schokolade, Brötchen, etc.
260 000		**Fruchtpress-Vorsatz** zur Herstellung von naturtrüben Säften, sowie Mus aus Trauben, Beeren und Äpfeln.
862 250		**Zubehör-Satz Erweiterung** der Funktion um Spritzgebäck herzustellen, Wurst zu füllen, oder Speck zu würfeln.

Zeichenerklärung		
Stufe 1 **60 U/min**		Aufgrund der Vielzahl an Lebensmittel die Sie mit diesem Gerät/Vorsätzen verarbeiten können, sind die angegebenen Einstellungen als Vorschläge zu behandeln. Sie können/müssen je nach Lebensmittel angepasst werden.
Stufe 2 **120 U/min**		

Bemerkungen	
HINWEIS	Die Beschreibungen der Seiten 4 und 5 dienen nur als Hinweise und ersetzen nicht die speziell für den Aufsatz erstellte Gebrauchsanleitung. Bitte lesen Sie zusätzlich die dem Aufsatz beigelegte Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. In der Gebrauchsanleitung sind wichtige Informationen zur Demontage und Reinigung enthalten.

Operating Instructions Drive Unit

EN **Congratulations on the purchase of your new JUPITER kitchen appliance. You have chosen a high-quality, modern appliance. Further information on this and other products is available on our website at www.jupiter-gmbh.de.**

This appliance is designed to handle normal domestic quantities in a domestic environment or in domestic-like, **non-commercial** applications.
Domestic-like applications include, for example, use in staff break rooms in shops, offices, agricultural and other commercial businesses, small hotels and similar residential facilities. Only use the appliance for normal domestic processing quantities and periods of time. The appliance is maintenance-free.

Please read the operating instructions and, in particular, the safety notes, before using the appliance for the first time.
Keep the operating instructions safe and always store them with the appliance.

⚠ Important safety notes

⚠ WARNING Risk of electric shock!
- Unplug the appliance from the mains before cleaning.
- Never immerse the appliance or the power supply cord in water.
- Never hold the appliance or the power supply cord under running water.
- Do not use the appliance if there is any evidence of damage to either the appliance itself or the power supply cord.

⚠ CAUTION Unintentional motor start-up!
- Unplug the appliance from the mains:
  - after every use
  - when leaving the room
  - in the event of a power cut
  - in the event of a malfunction.

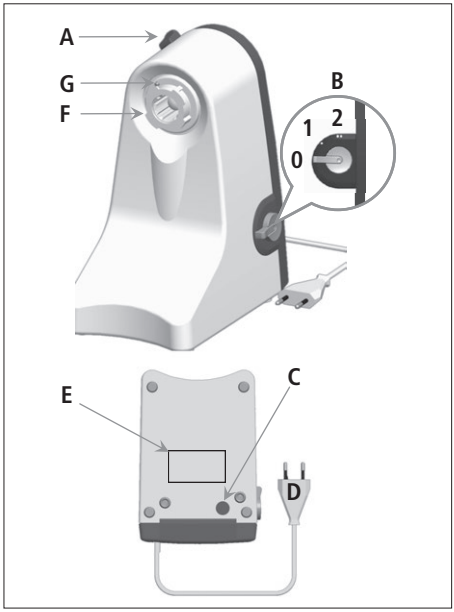
- Note the information on the rating plate and only use the appliance in accordance with this information.
- Never operate the appliance without the mounted, original Jupiter attachments
- Children should not use the appliance. They should not play with it either.
- Persons with impaired physical sensory perception or impaired mental abilities or those who lack experience and know-how should not use the appliance.
  Exception: Following training in the use of and the dangers that can arise while using the appliance **and** under the constant supervision of a person who is responsible for the individual's safety.
- In order to avoid damage, keep the appliance and the power supply cord away from sharp edges and hot surfaces.
- The appliance may only be repaired by JUPITER customer service.

Scope of delivery

- Drive unit
- Operating instructions

Components of the drive unit

A Release slider
B On/off switch (3 levels)
C Fuse T 0.8 A
D Power supply cord with mains plug
E Rating plate
F Connector for original JUPITER attachments
G Locking pin



Original JUPITER attachments

NOTE **Risk of damage to the appliance!**
Only use original JUPITER attachments. Attachments from other manufacturers can damage the drive unit.

• Universal mincer attachment	862 200
• Milling attachment	862 241
• Shredder attachment	862 300
• Combi press attachment	862 410
• Steel cone grinder attachment	862 750
• Flake crusher attachment	862 860

For instructions on the safe use of original JUPITER attachments, please refer to the operating instructions for the specific attachment.

Subject to technical changes without notice; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

First use

- Make sure that the appliance's plug is disconnected from the mains and that the on/off switch **B** is set to **0**.
- Clean the appliance thoroughly using a damp cloth before using it for the first time.
- Place the appliance on a non-slip, even and clean surface.

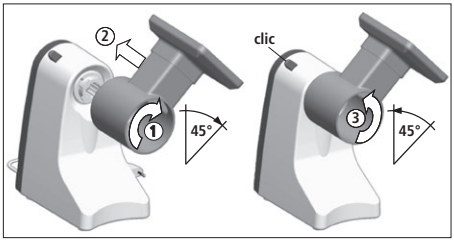
Mounting the attachment

(A selection guide is provided on pages 8 + 9)

1 Turn the attachment 45° clockwise.
2 In this position, connect the attachment to the drive unit connector.
3 Turn the attachment counter-clockwise until it is vertical.

Locking pin **G** engages audibly.

4 Place the collecting pan under the attachment.
5 Plug in the mains plug.



Switching on the appliance

⚠ CAUTION Rotating parts can cause injury!

Never put your hand into the attachment when the motor is running.

NOTE **Motor can overheat!**

Never cover the ventilation openings on the drive unit.

The appliance has a 3-level on/off switch. For optimal adjustment, see the selection guide on pages 8 + 9.

- Level 0: **0** OFF
- Level 1: • 60 rpm
- Level 2: •• 120 rpm

Processing ingredients

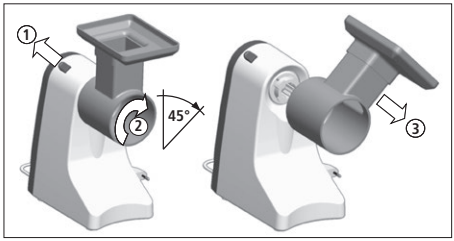
Portion the ingredients to be processed into the filler opening of the attachment. For further information, please refer to the attachment-specific operating instructions.

Taking the appliance out of service

- Switch the appliance off (on/off switch **B** is set to **0**).
- Plug out the mains plug.

Removing the attachment

1 Push the release slider **A** to the back
2 Turn the attachment 45° counter-clockwise.
3 Remove the attachment from the connector.



Cleaning

⚠ WARNING Risk of electric shock!

Unplug the appliance from the mains before cleaning.

⚠ CAUTION Sharp parts can cause injury!

NOTE **Dishwasher can cause damage!**

Attachments are not dishwasher-safe. Only clean the attachments using lukewarm water and washing-up liquid.

- Never immerse the drive unit in water and never hold it under running water.
- Only clean the drive unit using a damp cloth.
- Remove the attachment before cleaning.

Storage

- Store the appliance in its original packaging, in a dry, dust-free and cool place that is out of reach of children.

Replacing the fuse

⚠ CAUTION Unintentional motor start-up!

Unplug from the mains before replacing the fuse.

- Replacement fuses T 0.8 A are available from the specialist trade.
- Open fuse holder **C** using a screwdriver.
- Replace the fuse and close the fuse holder again.

Notes on disposal

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The directive stipulates the EU-wide framework for the collection and recycling of old electrical devices. You can obtain the latest disposal information from the specialist trade or your local authority.

Operating Instructions Drive Unit

Selection guide

Attachment	Level	Processing notes
862 300		**Grater attachment** for processing: vegetables, fruits, nuts, cheese, etc. Included in the set: 862 301 Bircher drum, 862 302 Disks, 862 303 Coarse grater Additional drums: 862 304 Fine grating drum, 862 305 Julienne drum, 862 306 Potato grater drum
862 860		**Flake crusher attachment** crushes thick, even flakes from grains (oats, wheat, rye, etc.)
862 410		**Combi press attachment** to gently press fruit juice from berries and grapes or make a mash or purée from potatoes and apples. The pomace (peels and cores) is automatically ejected.
862 750		**Steel cone grinder attachment** to process all types of grain, oilseeds, dried herbs and spices. Milling grade can be adjusted continuously.
862 241		**Milling attachment** to process grains from coarse whole grains to the finest wholegrain flour. Milling grade can be adjusted continuously.
862 200		**Universal mincing attachment** minces and reduces meat, vegetables, fruit, bread and many other foods.

Subject to technical changes without notice; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

This accessory can only be used in conjunction with the universal mincer attachment 862 200!

Attachment	Level	Processing notes
220 000		**Special grater attachment** ideal for finely grating hard foods such as nuts, almonds, hard cheeses, chocolate, bread rolls, etc.
260 000		**Fruit press attachment** to make naturally cloudy juices, as well as purées from grapes, berries and applies.
862 250		**Accessory set** for all your needs; attachments for making biscuits, filling sausages and dicing bacon.

Legend		
Level 1 60 rpm		Given the variety of foods that you can process with this appliance/these attachments, the settings given here should be treated as suggestions. You can and must adjust for the individual ingredient.
Level 2 120 rpm		

Comments	
NOTE	The descriptions on pages 8 and 9 are only for information and are not a substitute for the operating instructions issued specifically for the respective attachments. Please also read the operating instructions enclosed with the attachment carefully. The operating instructions contain important information on disassembly and cleaning.

Mode d'emploi du bloc moteur

FR **Félicitations pour votre achat de ce nouvel appareil ménager JUPITER. Avec lui, vous avez choisi un appareil de qualité et moderne. Vous trouverez plus d'informations à son sujet et sur nos autres produits sur Internet à l'adresse www.jupiter-gmbh.de.**

Cet appareil est conçu pour travailler les quantités usuelles d'un usage privé ou d'applications similaires **autres que professionnelles**.
Les applications d'un usage privé incluent par exemple une utilisation dans les cuisines des employés de boutiques, bureaux, exploitations agricoles et autres lieux de travail, les petits hôtels et infrastructures similaires. N'utilisez cet appareil que pour des quantités et des durées habituelles à un usage privé. L'appareil est sans entretien.

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez son mode d'emploi et ses consignes de sécurité avec attention.
Conservez le mode d'emploi avec soin et toujours avec l'appareil.

Instructions importantes pour votre sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution !
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne trempez pas l'appareil et son câble d'alimentation dans l'eau.
- Ne tenez pas l'appareil et son câble d'alimentation sous l'eau courante.
- N'utilisez l'appareil que si lui et son câble ne présentent pas de dommages.

⚠ ATTENTION Démarrage inopiné du moteur !
- Déconnectez l'appareil du secteur (débranchement de la prise secteur) :
  - après chaque utilisation
  - quand vous quittez la pièce
  - en cas de panne de courant
  - en cas de dysfonctionnement.

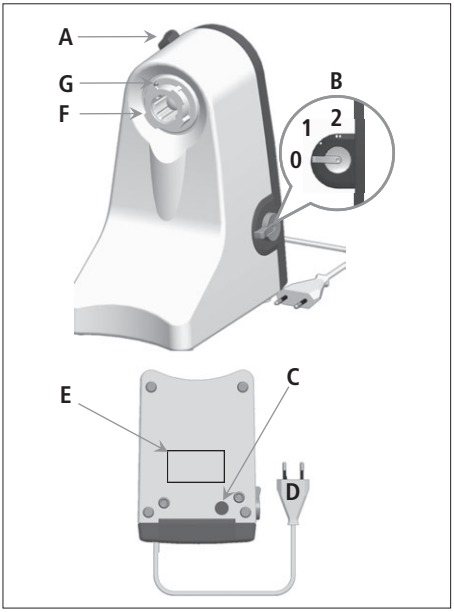
- Respectez les valeurs de la plaque signalétique et n'utilisez l'appareil que conformément à ces valeurs.
- N'utilisez jamais l'appareil sans y avoir installé des adaptateurs d'origine Jupiter.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Même pour jouer.
- Les personnes souffrant de troubles physiques des organes de perception ou de troubles mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil.
  Exception : sous surveillance constante **et** après avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et ses dangers par une personne responsable de la sécurité.
- Pour éviter tous dégâts, maintenez l'appareil et son câble d'alimentation loin des arêtes tranchantes et des surfaces chaudes.
- Seul le service après-vente de JUPITER est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil.

Éléments fournis

- Bloc moteur
- Mode d'emploi

Composants du bloc moteur

A Taquet de déverrouillage
B Interrupteur (3 positions)
C Fusible T 0,8 A
D Câble d'alimentation avec prise secteur
E Plaque signalétique
F Couplage pour les adaptateurs JUPITER d'origine
G Pige d'arrêt



Adaptateurs d'origine JUPITER

NOTE **Risque de détérioration de l'appareil !**
N'utilisez que des adaptateurs d'origine JUPITER. Les adaptateurs d'autres fabricants peuvent endommager le bloc moteur.

• Adaptateur moulinette universelle	862 200
• Adaptateur avec broyeur en pierre	862 241
• Adaptateur râpe-éminceur	862 300
• Adaptateur combi-pressoir	862 410
• Adaptateur broyeur conique en acier	862 750
• Adaptateur floconneuse	862 860

Pour une utilisation sûre des adaptateurs d'origine JUPITER, consultez leur mode d'emploi spécifique.

Toutes les données sont sans garantie et sous réserve de modifications techniques..

Mise en service

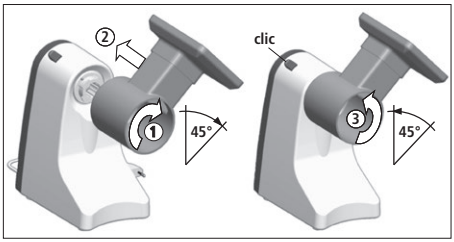
- Assurez-vous que la prise électrique de l'appareil est débranchée et que l'interrupteur **B** est sur **0** !
- Nettoyez soigneusement l'appareil avec un chiffon humide avant de le mettre en service.
- Placez l'appareil sur un plan antidérapant, plat et propre.

Mise en place de l'adaptateur
(pour vous aider à choisir, voir la page 12 + 13)

1 Tournez l'adaptateur de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.
2 Dans cette position, insérez l'adaptateur sur le couplage du bloc moteur.
3 Tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en position verticale.

La pige d'arrêt **G** s'enclenche audiblement.

4 Placez le bol de récupération sous l'adaptateur.
5 Branchez la prise secteur.



Mise en marche de l'appareil

⚠ ATTENTION **Risque de blessures sur les pièces en rotation !**

Ne passez pas la main dans l'adaptateur quand le moteur tourne.

NOTE **Surchauffe du moteur !**

Ne couvrez pas les ouvertures d'aération du bloc moteur !

L'appareil est équipé d'un interrupteur à 3 positions. Pour le réglage optimal, consultez l'aide à la sélection page 12 + 13.

- Position 0 : **0** ARRÊT
- Position 1 : • 60 tr/min
- Position 2 : •• 120 tr/min

Traitement des aliments

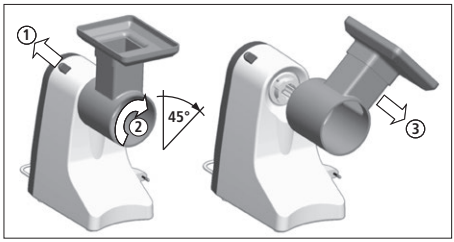
Placez les aliments à travailler portion par portion dans l'ouverture de remplissage de l'adaptateur. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi spécifique.

Mise hors service de l'appareil

- Éteignez l'appareil (interrupteur **B** sur **0**).
- Débranchez la prise secteur.

Retrait de l'adaptateur

1 Tirez le taquet de déverrouillage **A** vers le bas
2 Tournez l'adaptateur de 45° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3 Sortez l'adaptateur du couplage.



Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution !**

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

⚠ ATTENTION **Risque de blessures sur les pièces tranchantes !**

NOTE **Détérioration due à un passage au lave-vaisselle !**

Les adaptateurs ne sont pas adaptés au lave-vaisselle. Nettoyez les adaptateurs à l'eau chaude et au produit nettoyant.

- Ne plongez jamais le bloc moteur et ne le passez jamais sous l'eau courante.
- Nettoyez le bloc moteur uniquement avec un chiffon humide.
- Retirez l'adaptateur avant le nettoyage.

Remisage

- Conservez l'appareil dans son emballage d'origine au sec, à l'abri de la poussière, au frais et hors d'atteinte des enfants.

Remplacmeent du fusible de l'appareil

⚠ ATTENTION **Démarrage inopiné du moteur !**

Débranchez la prise électrique avant de remplacer le fusible.

- Vous pourrez vous procurer des fusibles de rechange T 0,8 A dans un magasin spécialisé.
- Ouvrez le porte-fusible du boîtier à fusible **C** avec un tournevis.
- Remplacez le fusible et refermez le porte-fusible.

Notes pour la mise au rebut

Cet appareil est identifié conformément à la Directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques (DEEE). Cette Directive définit le cadre de l'UE pour une reprise et un recyclage adéquats des anciens appareils ménagers. Veuillez vous informer sur les instructions actuelles de mise au rebut auprès de votre commerçant spécialisé ou de votre mairie.

Mode d'emploi du bloc moteur

Aide à la sélection

Adaptateur	Niveau	Notes
862 300		**Adaptateur râpe-éminceur** pour râper : légumes, fruits, noix, fromages, etc. Comprend : 862 301 tambour à bircher, 862 302 tambour à tranches, 862 303 tambour à râpe grossière Tambours supplémentaires : 862 304 tambour râpe fine, 862 305 tambour à bâtonnets, 862 306 tambour râpe de pommes de terre
862 860		**Adaptateur floconneuse** pour réaliser délicatement des flocons réguliers et croquants à partir de la céréale complète (avoine, blé, seigle, etc.)
862 410		**Adaptateur combi-pressoir** pour préparer en douceur des jus non filtrés de baies et de raisins ou des mousses ou des purées à partir des pommes et des pommes de terre. Le marc (peau et pépins) est automatiquement éjecté.
862 750		**Adaptateur broyeur conique en acier** pour travailler toutes les sortes de céréales, oléagineux, herbes aromatiques sèches et épices. Réglage en continu de la finesse de broyage
862 241		**Adaptateur avec broyeur en pierre** pour travailler les céréales obtenir une farine grossière ou une farine complète particulièrement fine. Réglage en continu de la finesse de broyage
862 200		**Adaptateur moulinette universelle** hache et broie viande, légumes, fruits, pain et bien plus encore.

Toutes les données sont sans garantie et sous réserve de modifications techniques..

Cet adaptateur ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur moulinette universelle 862 200 !

Adaptateur	Niveau	Notes
220 000		**Adaptateur à râpe** idéal pour râper finement les aliments durs tels que les noix, les amandes, les fromages à pâte dure, le chocolat, le pain, etc.
260 000		**Adaptateur presse à fruits** pour préparer des jus naturels, ainsi que des mousses de raisins, baies et pommes.
862 250		**Extension du jeu d'accessoires** pour bénéficier d'une douille à pâtisserie, remplir des saucisses ou couper le jambon en dés.

Explication des dessins		
Position 1 **60 tr/min**		En raison de la diversité des aliments que vous pouvez travailler avec cet appareil/ces adaptateurs, considérez les réglages indiqués comme de propositions. Vous pouvez/devez les adapter en fonction des aliments.
Position 2 **120 tr/min**		

Remarques	
NOTE	Les descriptions des pages 12 et 13 sont purement indicatives et ne remplacent pas le mode d'emploi de l'adaptateur. Veuillez lire avec attention le mode d'emploi accompagnant l'adaptateur. Le mode d'emploi contient d'importantes informations pour le démontage et le nettoyage.

Istruzioni per l'uso del blocco motore

IT **Congratulazioni! Con l'acquisto del vostro nuovo apparecchio da cucina JUPITER avete scelto un prodotto moderno e di alta qualità. Per maggiori informazioni su questo e altri prodotti visitate il sito www.jupiter-gmbh.de.**

Questo apparecchio è destinato per la lavorazione di quantità per l'uso domestico o per usi simili a quelli domestici e **non per usi commerciali**.
Gli usi simili a quelli domestici comprendono ad esempio cucine per collaboratori di piccoli studi, negozi, uffici, aziende agricole o altro tipo di aziende artigianali, nonché per l'utilizzo da parte di ospiti in piccoli alberghi e simili configurazioni residenziali. Utilizzare l'apparecchio solo per quantità e tempi di lavorazione tipici per l'uso domestico. L'apparecchio non richiede manutenzione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso di questo apparecchio, in particolare la parte dedicata alle prescrizioni per la sicurezza.
Conservare con cura le istruzioni per l'uso, sempre insieme all'apparecchio.

⚠ Informazioni importanti per la vostra sicurezza

⚠ AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di pulire l'apparecchio estrarre la spina.
- Non immergere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua.
- Non tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione sotto l'acqua corrente.
- Adoperare l'apparecchio solo se l'apparecchio stesso e il cavo di alimentazione non presentano danni.

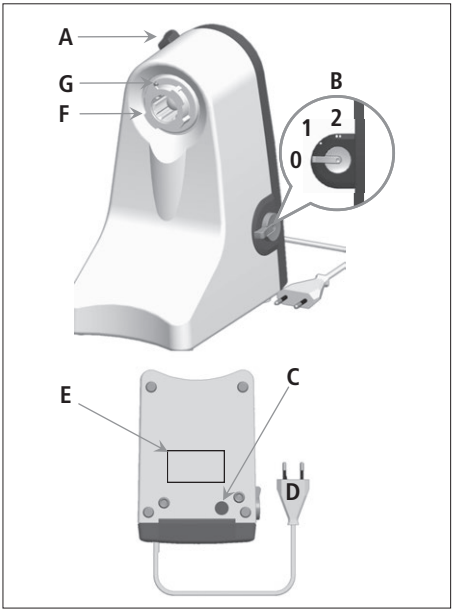
⚠ ATTENZIONE Avviamento del motore involontario!
- Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione (estrarre la spina):
  - dopo averlo usato,
  - se si esce dalla stanza in cui si trova l'apparecchio,
  - in caso di black-out,
  - in caso di malfunzionamento.
- Osservare i dati riportati sulla targhetta e utilizzare l'apparecchio solo rispettando tali dati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza gli accessori originali Jupiter.
- I bambini non possono utilizzare l'apparecchio. Neanche per gioco.
- Le persone con ridotte capacità mentali, sensoriali e fisiche, con insufficiente esperienza o conoscenza non possono utilizzare l'apparecchio.
  Eccezione: in caso di sorveglianza permanente **e** dopo che le persone siano state istruite sull'uso e sui pericoli durante l'uso dell'apparecchio da parte di un responsabile della loro sicurezza.
- Per evitare danneggiamenti, tenere a dovuta distanza l'apparecchio e il cavo di alimentazione da spigoli vivi e da superfici calde.
- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza JUPITER.

Dotazione

- Blocco motore
- Istruzioni per l'uso

Componenti del blocco motore

A Cursore di sblocco
B Interruttore ON/OFF (3 posizioni)
C Fusibile di protezione T 0,8 A
D Cavo di alimentazione con spina
E Targhetta
F Giunto per accessori originali JUPITER
G Perno di arresto



Accessori originali JUPITER

NOTA **Possibile danneggiamento dell'apparecchio!**
Utilizzare esclusivamente accessori originali JUPITER. Gli accessori di altri fabbricanti potrebbero danneggiare il blocco motore.

• Tritatutto	862 200
• Mulino con macina in pietra	862 241
• Grattugia	862 300
• Pressa combinata	862 410
• Mulino con macina in acciaio	862 750
• Fioccatrice	862 860

Per utilizzare correttamente gli accessori originali JUPITER consultare le istruzioni per l'uso del relativo accessorio.

Con riserva di modifiche tecniche, tutti i dati senza garanzia.

Messa in funzione

- Assicurarsi che la spina dell'apparecchio sia staccata e l'interruttore ON/OFF **B** sia su **0**!
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio nuovo, pulirlo accuratamente con un panno umido.
- Posizionare l'apparecchio su un fondo piano, pulito e antiscivolo.

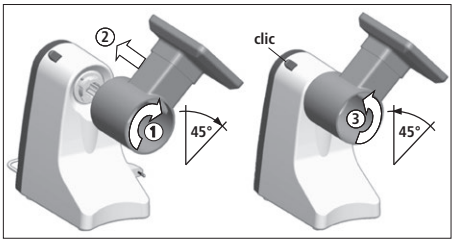
Montare l'accessorio

(Guida alla scelta vedi pagina 16 + 17)

1 Ruotare l'accessorio di 45° in senso orario.
2 Inserire l'accessorio in questa posizione sul giunto del blocco motore.
3 Ruotare l'accessorio in senso antiorario finché ha raggiunto la posizione verticale.

Il perno di arresto **G** si inserisce in modo udibile.

4 Posizionare una ciotola sotto l'accessorio.
5 Inserire la spina.



Accendere l'apparecchio

⚠ ATTENZIONE Pericolo di ferimenti dato da organi rotanti!

Non introdurre le mani nell'accessorio con il motore in funzione.

NOTA **Surriscaldamento del motore!**

Non coprire le feritoie di ventilazione del blocco motore!

L'apparecchio è dotato di un interruttore ON/OFF a 3 posizioni. Per scegliere l'impostazione ottimale consultare la guida alla scelta a pagina 16 + 17.

- Posizione 0: **0** OFF
- Posizione 1: • 60 giri/min
- Posizione 2: •• 120 giri/min

Lavorare gli alimenti

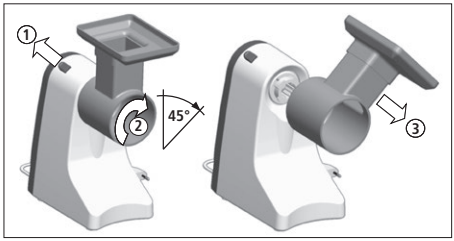
Inserire gli alimenti da lavorare, in porzioni, nell'apertura di riempimento dell'accessorio. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso specifiche dell'accessorio.

Spegnere l'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio (interruttore ON/OFF **B** su **0**).
- Staccare la spina.

Rimuovere l'accessorio

1 Spingere indietro il cursore di sblocco **A**
2 Ruotare l'accessorio di 45° in senso antiorario.
3 Sfilare l'accessorio dal giunto.



Pulizia

⚠ AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica!

Prima di pulire l'apparecchio estrarre la spina.

⚠ ATTENZIONE Pericolo di ferimenti dato da organi rotanti!

NOTA **Danni provocati dalla lavastoviglie!**

Gli accessori non sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Lavare gli accessori solo con acqua tiepida e detersivo per piatti.

- Non immergere mai il blocco motore in acqua né tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Pulire il blocco motore solo con un panno umido.
- Prima della pulizia rimuovere l'accessorio.

Conservazione

- Conservare l'apparecchio nella confezione originale in un ambiente asciutto, privo di polvere, fresco e fuori dalla portata dei bambini.

Sostituzione del fusibile di protezione

⚠ ATTENZIONE Avviamento accidentale del motore!

Prima di sostituire il fusibile di protezione estrarre la spina.

- Il fusibile di protezione T 0,8 A è disponibile nei negozi specializzati.
- Aprire il portafusibile del fusibile di protezione **C** con un cacciavite.
- Sostituire il fusibile e chiudere di nuovo il portafusibile.

Note sullo smaltimento

Questo apparecchio è contrassegnato ai sensi della direttiva comunitaria 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Per informarsi sulle vigenti prescrizioni di smaltimento rivolgersi al rivenditore o all'amministrazione comunale.

Istruzioni per l'uso del blocco motore

Guida alla scelta

Accessorio	Posizione	Informazioni sulla lavorazione
862 300		**Grattugia** per la lavorazione di: verdura, frutta, noci, formaggio, ecc. Il set comprende: 862 301 Bircher, 862 302 cilindro per affettare, 862 303 cilindro per grattugiare grossolanamente Cilindri supplementari: 862 304 cilindro per grattugiare finemente, 862 305 cilindro per tagliare a bastoncini, 862 306 cilindro per sminuzzare patate
862 860		**Fioccatrice** schiaccia uniformemente grossi fiocchi di cerali (avena, frumento, segale, ecc.)
862 410		**Pressa combinata** per ottenere succhi con polpa dai frutti di bosco o dagli acini d'uva o passati e puree di mele e patate. I residui (bucce e semi) vengono espulsi automaticamente.
862 750		**Mulino con macina in acciaio** per la lavorazione di tutti i tipi di cereali, semi oleosi, erbe aromatiche e spezie secche. Finezza di macinazione regolabile in continuo
862 241		**Mulino con macina in pietra** per la lavorazione di cereali da faricello grossolano a farina integrale finissima. Finezza di macinazione regolabile in continuo
862 200		**Tritatutto** per macinare e tritare carne, verdure, frutta, pane e molti altri alimenti.

Con riserva di modifiche tecniche, tutti i dati senza garanzia.

Questo accessorio può essere combinato solo con il Tritatutto 862 200!

Accessorio	Posizione	Informazioni sulla lavorazione
220 000		**Grattugia speciale** ideale per grattugiare finemente alimenti duri come noci, mandorle, formaggio duro, cioccolata, panini, ecc.
260 000		**Pressafrutta** per realizzare succhi naturali torbidi, nonché passati e puree di uva, frutti di bosco e mele.
862 250		**Set di ampliamento** funzionale per produrre biscotti, insaccati o per tagliare a dadini pancetta o lardo.

Spiegazione del disegno		
Posizione 1: 60 giri/min		Vista la grande varietà di alimenti che si possono lavorare con questo apparecchio combinato agli accessori, le impostazioni indicate sono da considerarsi delle proposte. Esse dovranno essere adattate a seconda dell'alimento da lavorare.
Posizione 2: 120 giri/min		

Annotazioni	
NOTA	La descrizione alle pagine 16 e 17 servono solo a titolo indicativo e non sostituiscono le istruzioni per l'uso redatte per lo specifico accessorio. Preghiamo di leggere attentamente anche le istruzioni per l'uso accluse all'accessorio. Le istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni riguardo lo smontaggio e la pulizia.

Gebruikshandleiding systeemaandrijving

NL **Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe JUPITER-keukenapparaat. U hebt gekozen voor een hoogwaardig en modern keukenapparaat. Meer informatie over dit product en andere producten is te vinden op internet: www.jupiter-gmbh.de.**

Dit apparaat is bedoeld voor de verwerking van huishoudelijke hoeveelheden in het huishouden of in op huishoudens gelijkende, **niet bedrijfsmatige** toepassingen.
Op huishoudens gelijkende toepassingen zijn bijvoorbeeld het gebruik in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren, agrarische en andere commerciële bedrijven, kleine hotels en vergelijkbare woonomgevingen. Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke verwerkingshoeveelheden met een overeenkomstige gebruiksduur. Het apparaat is onderhoudsvrij.

Lees de gebruikshandleiding en met name de veiligheidsaanwijzingen aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.
Bewaar de gebruikshandleiding zorgvuldig en altijd samen met het apparaat.

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor een elektrische schok!
- Haal de netstekker uit de contactdoos voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat en de aansluitkabel niet onder in water.
- Houd het apparaat en de aansluitkabel niet onder stromend water.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer de aansluitkabel en het apparaat geen beschadigingen vertonen.

⚠ PAS OP Onbedoelde start van de motor!
- Koppel het apparaat los van het stroomnet (stekker uit de contactdoos halen):
  - na elk gebruik
  - bij het verlaten van de ruimte
  - bij stroomuitval
  - bij storingen.

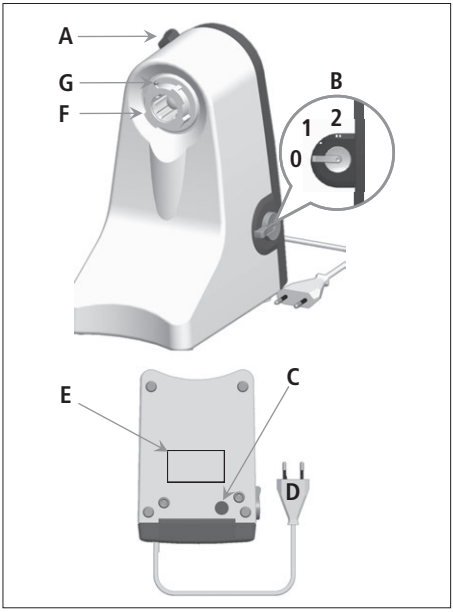
- Let op de informatie op het typeplaatje en gebruik het apparaat alleen volgens deze informatie.
- Gebruik het apparaat nooit zonder aangebrachte originele JUPITER-opzetstukken.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken, ook niet om te spelen.
- Personen met een verminderde zintuiglijke waarneming of met verminderde geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis of ervaring mogen het apparaat niet gebruiken. **Uitzondering**: Bij voortdurend toezicht **en** na instructie over het gebruik en de risico's tijdens het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid.
- Houd het apparaat en de aansluitkabel uit de buurt van scherpe randen en hete oppervlakken om beschadigingen te voorkomen.
- Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door de JUPITER-klantenservice worden uitgevoerd.

Leveringsomvang

- Systeemaandrijving
- Gebruikshandleiding

Onderdelen van de systeemaandrijving

A Ontgrendelingsschuif
B Aan-/uitschakelaar (3 standen)
C Glaszekering T 0,8 A
D Aansluitkabel met netstekker
E Typeplaatje
F Koppeling voor originele JUPITER-opzetstukken
G Vergrendelpen



Originele JUPITER-opzetstukken

AANWIJZING **Mogelijke beschadiging van het apparaat!**
Gebruik alleen originele JUPITER-opzetstukken. Opzetstukken van andere fabrikanten kunnen de systeemaandrijving beschadigen.

• Opzetstuk universele wolf	862 200
• Opzetstuk stenen maalwerk	862 241
• Opzetstuk rasptrommel	862 300
• Opzetstuk combi-pers	862 410
• Opzetstuk stalen kegelmaalwerk	862 750
• Opzetstuk vlokkenmolen	862 860

Technische wijzigingen voorbehouden. Alle gegevens onder voorbehoud.

Zie voor een veilig gebruik van de originele JUPITER-opzetstukken de bij het opzetstuk behorende gebruikshandleiding.

In gebruik nemen

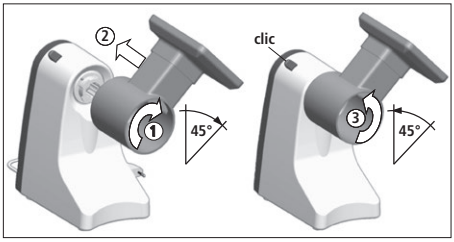
- Controleer of de netstekker van het apparaat losgekoppeld is en de aan-/uitschakelaar **B** op **0** staat!
- Reinig het apparaat grondig met een vochtige doek, voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Zet het apparaat op een stroeve, vlakke en schone ondergrond.

Opzetstuk opzetten
(Zie voor de keuzehulp pagina 20 + 21)

1 Draai het opzetstuk 45° met de wijzers van de klok mee.
2 Zet het opzetstuk in deze stand op de koppeling van de systeemaandrijving.
3 Draai het opzetstuk tegen de wijzers van de klok in tot het zich in de verticale stand bevindt.

De vergrendelpen **G** klikt hoorbaar vast.

4 Plaats een opvangschaal onder het opzetstuk.
5 Steek de netstekker in de contactdoos.



Apparaat inschakelen
⚠ PAS OP Gevaar voor letsel door draaiende onderdelen!
Grijp niet in het opzetstuk terwijl de motor draait.

***AANWIJZING* Oververhitting van de motor!**
Dek de ventilatieopeningen van de systeemaandrijving niet af!

Het apparaat beschikt over een aan-/uitschakelaar met 3 standen. Zie voor de optimale instelling pagina 20 + 21.

- Stand 0: **0** UIT
- Stand 1: • 60 omw/min
- Stand 2: •• 120 omw/min

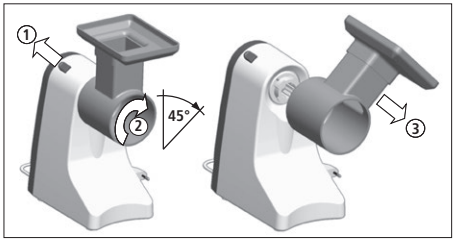
Levensmiddelen verwerken
Doe het te verwerken levensmiddel in porties in de vulopening van het opzetstuk. Zie voor meer informatie de bij het opzetstuk behorende gebruikshandleiding.

Apparaat buiten gebruik stellen

- Schakel het apparaat uit (aan-/uitschakelaar **B** op **0**).
- Haal de netstekker uit de contactdoos.

Opzetstuk verwijderen

1 Schuif de ontgrendelingsschuif **A** naar achteren
2 Draai het opzetstuk 45° tegen de wijzers van de klok in.
3 Trek het opzetstuk van de koppeling af.



Reiniging

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor een elektrische schok!
Haal de netstekker uit de contactdoos voordat u het apparaat schoonmaakt.

⚠ PAS OP Gevaar voor letsel door scherpe onderdelen!

***AANWIJZING* Beschadiging door vaatwasser!**
Opzetstukken zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Reinig de opzetstukken alleen met lauw water en afwasmiddel.

- Dompel de systeemaandrijving nooit onder in water en houd deze nooit onder stromend water.
- Reinig de systeemaandrijving alleen met een vochtige doek.
- Verwijder het opzetstuk voor het reinigen.

Bewaren

- Bewaar het apparaat in de originele verpakking, droog, stofvrij, koel en buiten bereik van kinderen.

Vervangen van de glaszekering

⚠ PAS OP Onbedoelde start van de motor!
Haal de netstekker uit de contactdoos voordat u de glaszekering vervangt.

- Vervangende zekeringen T 0,8 A zijn verkrijgbaar bij speciaalzaken.
- Open de zekeringhouder van de glaszekering **C** met een schroevendraaier.
- Vervang de zekering en sluit de zekeringhouder weer.

Aanwijzingen voor de afvoer

Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG m.b.t. afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). De richtlijn biedt het kader voor een in heel Europa geldende inzameling en recycling van afgedankte apparatuur. Informeer bij uw speciaalzaak of uw gemeente naar de actuele verwijderingsaanwijzingen.

Gebruikshandleiding systeemaandrijving

Keuzehulp

Opzetstuk	Stand	Aanwijzingen voor de verwerking
862 300		**Opzetstuk rasptrommel** voor het verwerken van: groente, fruit, noten, kaas etc. Bij de set inbegrepen: 862 301 Bircher, 862 302 plakken, 862 303 grove rasp Extra trommels: 862 304 fijne rasptrommel, 862 305 juliennetrommel, 862 306 aardappelrasptrommel
862 860		**Opzetstuk vlokkenmolen** plet vlokken van gelijkmatige dikte uit graan (haver, tarwe, rogge etc.)
862 410		**Opzetstuk combi-pers** voor behoedzaam persen van sap met vruchtvlees uit bessen en druiven of moes en puree uit appels en aardappels. De pulp (schillen en pitten) wordt automatisch afgevoerd.
862 750		**Opzetstuk stalen kegelmaalwerk** voor het verwerken van alle soorten graan, oliehoudende zaden, gedroogde kruiden en specerijen. Malingsgraad traploos instelbaar.
862 241		**Opzetstuk stenen maalwerk** voor het verwerken van graan, van grofgemalen graankorrels tot aan het fijnste volkorenmeel. Malingsgraad traploos instelbaar.
862 200		**Opzetstuk universele wolf** hakt en vermaalt vlees, groente, fruit, brood en vele andere levensmiddelen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Alle gegevens onder voorbehoud.

Dit toebehoren is alleen geschikt voor gebruik in combinatie met opzetstuk universele wolf 862 200!

Opzetstuk	Stand	Aanwijzingen voor de verwerking
220 000		**Speciaal raspopzetstuk** ideaal voor het fijn raspen van harde levensmiddelen, zoals noten, amandelen, harde kaas, chocolade, broodjes etc.
260 000		**Fruitpers-opzetstuk** voor het maken van troebel sap en moes van druiven, bessen en appels.
862 250		**Uitbreiding toebehorenset** voor het maken van spritskoek, het vullen van worst of het snijden van spekblokjes.

Verklaring van de tekens		
Stand 1 60 omw/min		Vanwege het grote aantal levensmiddelen dat u met dit apparaat/deze opzetstukken kunt verwerken, moeten de aangegeven instellingen als voorstellen worden beschouwd. Deze kunnen/moeten aan het desbetreffende levensmiddel worden aangepast.
Stand 2 120 omw/min		

Opmerkingen	
AANWIJZING	De beschrijvingen op pagina 20 en 21 dienen slechts als aanwijzingen en zijn geen vervanging van de speciaal voor het opzetstuk gemaakte gebruikshandleiding. Lees de bij het opzetstuk geleverde gebruikshandleiding aandachtig door. De gebruikshandleiding bevat belangrijke informatie m.b.t. demontage en reiniging.

Brugsvejledning systemmotor

DA **Tillykke med købet af din nye JUPITER køkkenmaskine.. Du har valgt et moderne stykke køkkenudstyr af højeste kvalitet. Yderligere oplysninger til dette og yderligere produkter findes i internettet under www.jupiter-gmbh.de.**

Denne maskine er beregnet til de mængder, der normalt anvendes i husholdingen eller husholdningslignende brug - **ikke erhverv**.

Hudsholdningslignende brug omfatter f. eks. brug i medarbejderkøkkener i butikker, kontorer, landbrugs- og andre erhvervsvirksomheder, små hoteller og lignende beboelse. Enheden må kun bruges til de mængder og tider, der normalt anvendes i husholdningen. Enheden er vedligeholdelsesfri.

Inden ibrugtagning af enheden skal brugsvejledningen, og her især sikkerhedshenvisningerne, læses opmærksomt.

Opbevar brugsvejledningen omhyggeligt og altid i nærheden af enheden.

⚠ Vigtige oplysninger til din sikkerhed

⚠ ADVARSEL Fare for elektrisk stød!

- Træk netstikket før strømstikket rengøres.
- Kom ikke enhed og tilslutningsledningen ned i vand.
- Hold hverken enheden eller tilslutningsledningen under rindende vand.
- Brug kun enheden, hvis tilslutningsledningen og selve enheden ikke er beskadiget.

⚠ PAS PÅ Utilsigtet motorstart!

- Afbryd enhedens strømforsyning (træk strømstikket):
  - hver gang efter brug
  - når du forlader rummet
  - ved strømsvigt
  - ved fejlfunktion

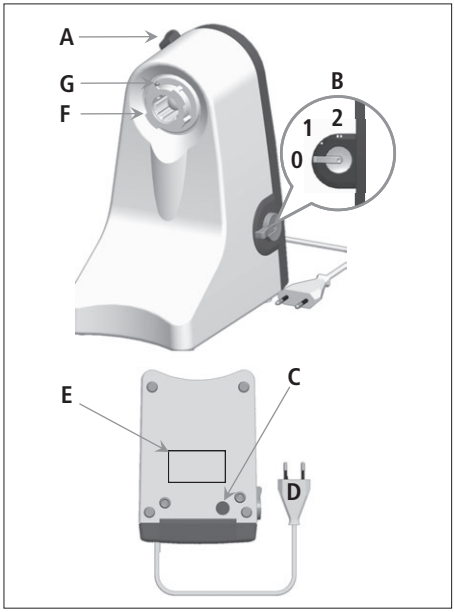
- Bemærk oplysningerne på typeskiltet og brug enheden udelukkende iht. disse oplysninger.
- Maskinen må aldrig bruges uden det påsatte originale Jupiter-tilbehør
- Børn må ikke betjene enheden. Heller ikke til leg.
- Personer med nedsatte fysiske sanse- eller mentale evner eller manglende erfaring og viden må ikke benytte enheden.
  Undtagelse: Ved permanent opsyn **og** efter gennemført undervisning fra sikkerhedsansvarlig person.
- For at undgå skader holdes enheden og tilslutningsledningen på afstand fra skarpe kanter og varme overflader.
- Reparationer på enheden må kun udføres af JUPITER-kundeservice.

Leveringsomfang

- Systemmotorenhed
- Brugsvejledning

Systemmotorenhedens bestanddele

A Åbningsskyder
B Tænd-/slukkontakt (3-trin)
C Apparatsikringer T 0,8 A
D Tilslutningsledning med strømstik
E Typeskilt
F Kobling til originalt JUPITER-tilbehør
G Låsestift



Originalt JUPITER-tilbehør

***HENVISNING* Mulige skader på enheden!**

Brug kun originalt JUPITER-tilbehør Tilbehør af andre mærker kan beskadige din systemmotorenhed.

• Universalhakker	862 200
• Stenmaleværk	862 241
• Rive	862 300
• Kombipresse	862 410
• Konisk stenmale	862 750
• Grynpresse	862 860

For den sikre brug af det originale JUPITER-tilbehør se den tilbehørsspecifikke brugsvejledning

Tekniske ændringer forbeholdes, alle oplysninger uden ansvar.

Ibrugtagning

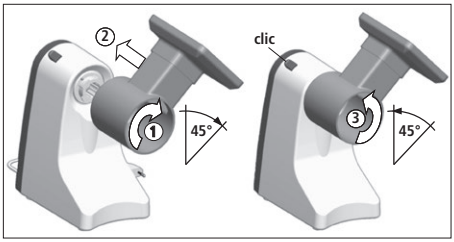
- Sørg for at strømstikket på enheden er trukket og tænd/sluk-kontakten **B** står på **0**!
- Rengør enheden grundigt med en fugtig klud inden første ibrugtagning.
- Opstil enheden på et glidefast, plan og ren underlag.

Sæt tilbehørsenheden på.
(hjælp til valg af tilbehørsenhed 24 + 25)

1 Drej tilbehørsenheden 45° med uret.
2 Sæt tilbehørsenheden i denne stilling på systemmotorenhedens kobling.
3 Drej tilbehørsenheden mod uret til den står lodret.

Låsestiften **G** gør hørbart i indgreb..

4 Sæt en opsamlingsskål under tilbehørsenheden.
5 Sæt strømstikket ind.



Tænd for enheden
⚠ PAS PÅ Fare for kvæstelser pga. roterende dele!
Hold afstand til tilbehøret mens motoren kører.

***HENVISNING* Overophedning af motoren!**
Ventilationsåbningerne på systemmotoren må ikke overdækkes!

Maskinen har en 3-trins tænd/sluk-kontakt. Optimal indstilling, se hjælp til valg 24 + 25.

• Trin 0	**0**	FRA
• Trin 1	•	60 o/min
• Trin 2	••	120 o/min

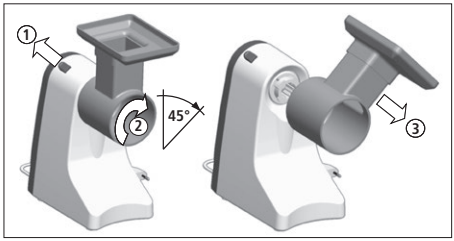
Forarbejdning af fødevarer
Fyld de fødevarer, der skal forarbejdes, portionsvist ind gennem tilbehørsenhedens påfyldningsåbning. Yderligere oplysninger se tilbehørsspecifik brugsvejledning.

Nedlukning af enheden

- Tænd for enheden (tænd/sluk-knap **B** på **0**).
- Træk strømstikket ud.

Tag tilbehørsenheden af

1 Skub åbningsskyderen **A** bagud.
2 Drej tilbehørsenheden 45° mod uret.
3 Træk tilbehørsenheden af koblingen.



Rengøring

⚠ ADVARSEL Fare for elektrisk stød!
Træk strømstikket før enheden rengøres.

⚠ PAS PÅ Fare for kvæstelser pga. skarpe dele!

***HENVISNING* Beskadigelse ved brug af opvaskemaskine.**
Tilbehørsenhederne er uegnet til opvaskemaskinen Tilbehørsenhederne må kun rengøres med lunkent vand og opvaskemiddel.

- Systemmotorenheden må aldrig komme ned i vand og aldrig holdes under rindende vand.
- Systemmotorenheden må kun rengøres med en fugtig klud.
- Fjern tilbehørsenhederne inden rengøring.

Opbevaring

- Opbevar enheden i den originale emballage, tørt, støvfrit, køligt og utilgængeligt for børn.

Udskiftning af apparatsikring

⚠ PAS PÅ Utilsigtet motorstart!
Træk strømstikket inden apparatsikringen udskiftes.

- Reservesikringer T 0,8 A kan fås i handelen.
- Åbn sikringsholderen på apparatsikringen **C** med en skruetrækker.
- Udskift sikringen og luk sikringsholderen igen.

Oplysninger til bortskaffelse

Denne enhed er markeret iht EU-direktivet 2002/96/EF vedrørende brugt elektrisk og elektronisk materiel (WEEE). Direktivet danner rammen for tilbagelevering og genbrug af brugte enheder, som gælder i hele EU. Vedrørende aktuelle oplysninger vedrørende bortskaffelse kontakt venligst din forhandler eller kommunen.

Brugsvejledning systemmotor

Hjælp til valg

Tilbehørsenhed	Trin	Råd til forarbejdning
862 300		**Rivejern** til bearbejdning af: grøntsager, nødder, ost, etc. Sættet indeholder: 862 301 muesli, 862 302 skiver, 862 303 rive grov Ekstratromler: 862 304 finrivetromle, 862 305 juliennetromle, 862 306 kartoffelrivetromle
862 860		**Grynpresse** presser ensartede flager af korn (havre, hvede, rug, etc.)
862 410		**Combi-Press-enhed** til en skånsom udvinding af saft med frugtkød fra bær, druer eller mos og puré af møbler og kartofler. Spildet (skaller og kerner) udkastes automatisk.
862 750		**Stålkonusmaleværk** til forarbejdning af alle kortsorter, oliesæd. tørrede urter og krydderier. Malegraden trinløst indstillelig.
862 241		**Stenmaleværk** til forarbejdning af korn fra groft til meget fint fuldkornsmel. Malegraden trinløst indstillelig.
862 200		**Universalhakker** hakker kød, grøntsager, frugt, brød og mange fødevarer.

Tekniske ændringer forbeholdes, alle oplysninger uden ansvar.

Dette tilbehør må kun anvendes sammen med universalhakker 862 200!

Tilbehørsenhed	Trin	Råd til forarbejdning
220 000		**Specialrive** perfekt til fin rivning af hårde fødevarer som nødder, mandler, hård ost, chokolade, tørt brød etc.
260 000		**Frugtpresse** til fremstilling af natursafter, smoothies og mos fra druer, bær og æbler.
862 250		**Tilbehørssæt-udvidelse** af funktionen til at fremstille småkager, fylde pølser eller fremstille bacontern.

Signaturforklaring		
Trin 1 60 o/min		Pga. mangfoldigheden af de fødevarer, der kan forarbejdes med denne enhed/ tilbehøret, skal de angivne indstillinger betragtes som vejledende. De kan/skal tilpasses den pågældende fødevare.
Trin 2 120 o/min		

Bemærkninger	
HENVISNING	Beskrivelserne på side 24 og 25 er kun vejledende og erstatter ikke den brugsvejledning, der findes specielt til tilbehøret. Læs desuden den brugsvejledning, der er vedlagt tilbehørsenheden. I brugsvejledningen findes vigtige oplysninger til afmontering og rengøring.

Bruksanvisning använda systemet

SV **Gratulerar till din nya köksmaskin från JUPITER. Du har valt en högkvalitativ och modern köksmaskin. Du hittar mer information om denna och övriga produkter på Internet på www.jupiter-gmbh.de.**

Denna apparat är avsedd för bearbetning av sådana mängder som förekommer i ett normalt hushåll eller liknande, **icke yrkesmässig** användning.
Med liknande avses t.ex. användning i personalutrymmen i butiker, kontorslokaler, lantbruk och liknande företag, mindre hotell och motsvarande bostadsutrymmen. Använd endast apparaten med sådana mängder och i sådan utsträckning som är brukligt för ett normalt hushåll. Apparaten är underhållsfri.

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du tar apparaten i drift och var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna.
Spara bruksanvisningen för senare bruk och förvara den tillsammans med apparaten.

Viktig information som avser din säkerhet

⚠ VARNING Risk för elektriska stötar!
- Dra ut nätkontakten innan du rengör apparaten.
- Doppa inte apparaten eller nätsladden i vatten.
- Håll inte apparaten eller nätsladden under rinnande vatten.
- Använd inte apparaten om apparaten eller nätsladden uppvisar skador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG Motorn kan starta oavsiktligt!
- Koppla bort apparaten från elnätet (dra ut nätkontakten):
  - efter varje användning
  - om du lämnar lokalen
  - vid ett strömavbrott
  - vid funktionsfel.

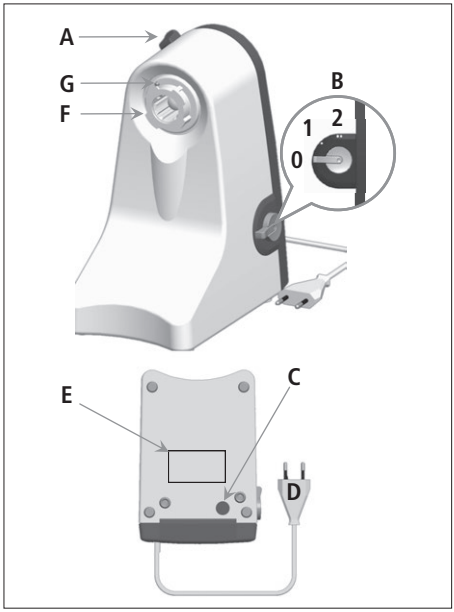
- Beakta uppgifterna på typskylten och använd endast apparaten i enlighet med dessa specifikationer.
- Använd aldrig apparaten utan påmonterade original Jupiter-tillbehör.
- Barn får inte använda apparaten. Inte heller som en leksak.
- Personer med en nedsatt fysisk eller intellektuell förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap får inte använda apparaten.
  Undantag: Om personen står under ständig tillsyn **och** har fått nödvändiga instruktioner för att kunna använda apparaten och informerats om riskerna av en person som ansvarar för säkerheten.
- Håll apparaten och nätsladden borta från vassa kanter och heta ytor för att undvika skador.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av en auktoriserad JUPITER-serviceverkstad.

Leveransomfattning

- Använda systemet
- Bruksanvisning

Systemets komponenter

A Frigöringsknapp
B Strömbrytare PÅ/AV (3-stegs)
C Säkring T 0,8 A
D Nätsladd med nätkontakt
E Typskylt
F Koppling för original Jupiter-tillbehör
G Spärrstift



Original JUPITER-tillsatser

OBSERVERA **Risk för skador på apparaten!**
Använd endast original Jupiter-tillbehör. Du riskerar skador på systemet om du använder tillbehör av andra fabrikat.

• Universalkvarn-tillbehör	862 200
• Stenkvarn-tillbehör	862 241
• Rivjärn-tillbehör	862 300
• Juicepress-kombi-tillbehör	862 410
• Stålkvarn-tillbehör	862 750
• Flingpress-tillbehör	862 860

För att använda ditt original JUPITER-tillbehör på ett säkert sätt, se den tillbehörsspecifika bruksanvisningen.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar utan föregående meddelande.

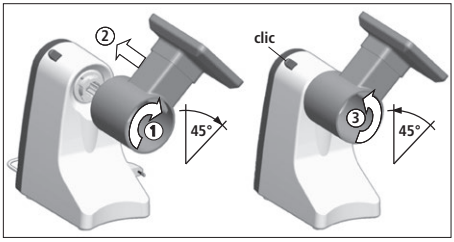
Ta apparaten i drift

- Säkerställ att nätkontakten inte är ansluten och att strömbrytaren **B** står i läge **0** !
- Rengör apparaten noggrant med en fuktig trasa innan du tar apparaten i drift för första gången.
- Placera aparaten på en halksäker, jämn och ren yta.

Sätta på tillbehör
(Hjälp att välja se sidan 28 + 29.
1 Vrid tillbehöret med 45° medurs.
2 Anslut tillbehöret till systemets koppling i detta läge.
3 Vrid tillbehöret moturs tills det hamnar i ett vågrätt läge.

Du ska höra att spärrstiftet **G** snäpper till.

4 Ställ ett uppsamlingskärl under tillbehöret.
5 Anslut nätkontakten.



Slå på apparaten
⚠ VAR FÖRSIKTIG Skaderisk på grund av roterande delar!
Greppa aldrig i tillbehören medan motorn är igång.

OBSERVERA **Överhettning av motorn!**
Täck inte över systemets ventilationsöppningar!

Apparaten har en 3-stegs strömbrytare. Optimal inställning, se hjälp att välja på sidan 28 + 29.

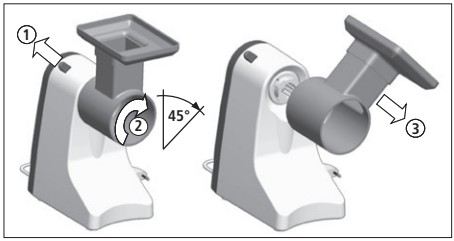
- Steg 0: **0** AV
- Steg 1: • 60 varv/min
- Steg 2: •• 120 varv/min

Bearbeta livsmedel
Fyll på det livsmedel som du vill bearbeta i små portioner genom tillbehörets påfyllningsöppning. Du hittar mer information i den tillbehörsspecifika bruksanvisningen.

Ta apparaten ur drift

- Stäng av apparaten (strömbrytaren **B** i läge **0**).
- Dra ut nätkontakten.

Ta av tillbehöret
1 Skjut frigöringsknappen **A** bakåt
2 Vrid tillbehöret med 45° moturs.
3 Dra av tillbehöret från kopplingen.



Rengöring

⚠ VARNING Risk för elektriska stötar!
Dra ut nätkontakten innan du rengör apparaten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG Skaderisk på grund av vassa komponenter!
OBSERVERA **Risk för skador vid maskindisk!**
Tillbehören tål inte maskindisk. Rengör endast tillbehören med ljummet vatten och diskmedel.

- Doppa inte systemet i vatten och håll inte apparaten under rinnande vatten.
- Rengör endast systemet med en fuktig trasa.
- Ta alltid av tillbehören innan du rengör apparaten.

Förvaring

- Förvara apparaten i originalförpackningen, torrt, dammfritt, svalt och utom räckhåll för barn.

Byta ut apparatens säkring

⚠ VAR FÖRSIKTIG Motorn kan starta oavsiktligt!
Dra ut nätkontakten innan du byter ut säkringen.

- Du hittar reservsäkringar T 0,8 A hos en fackhandlare.
- Öppna säkringshållaren **C** med en skruvmejsel.
- Byt ut säkringen och stäng säkringshållaren.

Information om avfallshantering

Denna apparat är märkt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE). Detta direktiv utgår från producentansvar för insamling och återvinning av elektriska och elektroniska produkter på EU-nivå. Kontakta din återförsäljare eller en återvinningsstation för aktuell information om hur du avfallshanterar din apparat.

Bruksanvisning använda systemet

Hjälp att välja

Tillbehör	Steg	Bearbetningsinformation
862 300		**Rivjärn-tillbehör** för bearbetning av: t.ex. grönsaker, frukt, nötter och ost. I satsen ingår: 862 301 Bircher, 862 302 skivor, 862 303 grov rivtrumma Extratrummor: 862 304 fin rivtrumma, 862 305 rivtrumma som skär till stavar, 862 306 rivtrumma för potatis
862 860		**Flingpress-tillbehör** pressar stora flingor jämnt (t.ex. havre, vete och råg)
862 410		**Juicepress-kombi-tillbehör** för skonsam utvinning av råsaft med fruktkött från bär och druvor eller mos och puré av äpplen och potatis. Resterna (skal och kärnor) kastas ut automatiskt.
862 750		**Stålkvarn-tillbehör** för bearbetning av alla sädesslag, oljehaltiga kärnor, torra örter eller kryddor. Steglöst justerbar malningsgrad.
862 241		**Stenkvarn-tillbehör** för bearbetning av spannmål, allt från grovmalet full-kornsmjöl till finmalet mjöl . Steglöst justerbar malningsgrad.
862 200		**Universalkvarn-tillbehör** maler och finfördelar kött, grönsaker, frukt, bröd och många andra livsmedel.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar utan föregående meddelande.

Du kan endast använda dessa tillbehör med universalkvarn-tillbehöret 862 200!

Tillbehör	Steg	Bearbetningsinformation
220 000		**Special-rivtrumma** optimal för finmalning av hårda livsmedel som t.ex. nötter, mandlar, hårdost, choklad eller frukostbullar.
260 000		**Fruktpress** för tillverkning av naturlig fruktjuice samt mos från druvor, bär och äpplen.
862 250		**Tillbehörssats extra** funktioner för att skapa sprutformade kakor, korvstoppning eller göra späcktärningar.

Teckenförklaring		
Steg 1 60 varv/min		På grund av det stora antalet livsmedel som du kan bearbeta med denna apparat och resp. tillbehör ska du betrakta de angivna inställningarna som rekommendationer. Du kan justera inställningarna beroende på typen av livsmedel.
Steg 2 120 varv/min		

Kommentarer	
OBSERVERA!	Beskrivningarna på sidorna 28 och 29 är allmän information och ersätter inte de separata bruksanvisningarna för de resp. tillbehören. Var god läs noga igenom de separata bruksanvisningarna för de resp. tillbehören. I dessa bruksanvisningar hittar du viktig information om demontering och rengöring.

Bruksanvisning for systemdrev

NO **Gratulerer så mye med kjøpet av ditt nye JUPITER-kjøkkenapparat. Du har bestemt deg for et meget godt og moderne kjøkkenapparat. Mer informasjon om dette og andre produkter finner du på internett under www.jupiter-gmbh.de.**

Dette apparatet er ment for vanlige mengder i husholdninger eller i husholdningslignende, **ikke-kommersielle** anvendelser.
Husholdningslignende anvendelser omfatter bl.a. bruk i kjøkkenet til de ansatte i butikker, på kontorer, innenfor landbruket og andre firmabedrifter, små hoteller og lignende boinnretninger. Bruk kun apparatet når det er snakk om vanlige mengder og tidspunkter for husholdninger. Apparatet er vedlikeholdsfritt.

Før apparatet tas i bruk skal du lese grundig gjennom bruksanvisningen, og spesielt sikkerhetshenvisningene.
Du skal oppbevare bruksanvisningen på trygt vis og alltid sammen med apparatet.

⚠ Viktige tips for din sikkerhet

⚠ ADVARSEL Fare for strømstøt!
- Trekk ut støpslet før apparatet rengjøres.
- Apparatet og ledningen skal aldri dyppes i vann.
- Apparatet og ledningen skal aldri holdes under rennende vann.
- Du skal bare benytte apparatet når ledningen og apparatet ikke har noen skader.

⚠ FORSIKTIG Utilsiktet motorstart!
- Apparatet frakobles strømnettet (trekk ut støpslet):
  - etter hver bruk
  - når rommet forlates
  - ved strømbortfall
  - ved funksjonsfeil

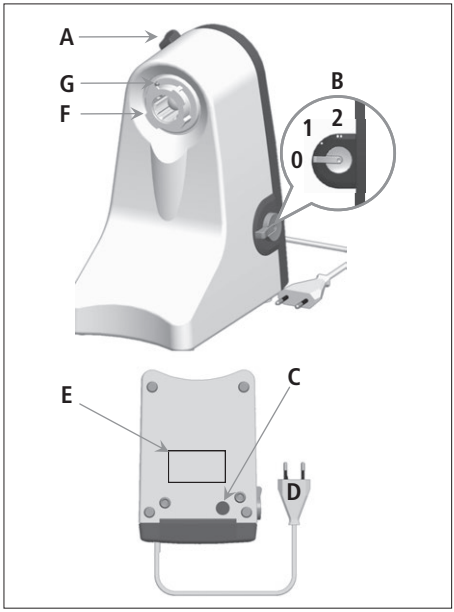
- Merk deg opplysningene på typeskiltet og ta bare apparatet i bruk i samsvar med disse opplysningene.
- Du skal aldri benytte apparatet uten at originalt Jupiter-ekstrautstyr er satt på.
- Det er ikke tillatt for barn å benytte apparatet. Heller ikke til å leke.
- Personer med nedsatt fysisk sanseopplevelse, med nedsatte mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskap skal ikke benytte apparatet.
  Unntak: Under kontinuerlig oppsyn **og** etter utført opplæring om bruken og farene forbundet med bruk av apparatet i regi av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- For å unngå skader skal du holde apparatet og ledningen unna skarpe kanter og varme overflater.
- Reparasjoner på apparatet skal kun utføres av JUPITER-kundeservice.

Leveringsomfang

- Systemdrev
- Bruksanvisning

Systemdrevets elementer

A Frikoblende skyvespak
B Av-/På-bryter (3-trinns)
C Apparatets beskyttelsessikring T 0,8 A
D Ledning med støpsel
E Typeskilt
F Kopling for originalt JUPITER-ekstrautstyr
G Holdestift



Originalt JUPITER-ekstrautstyr

MERKNAD **Mulig skade på apparatet!**
Benytt bare originalt JUPITER-ekstrautstyr. Ekstrautstyr fra andre produsenter kan skade systemdrevet.

• Universalkutter-ekstrautstyr	862 200
• Steinmalverk-ekstrautstyr	862 241
• Rasp-ekstrautstyr	862 300
• Kombi-presse-ekstrautstyr	862 410
• Stålkjeglemalverk-ekstrautstyr	862 750
• Flakklemme-ekstrautstyr	862 860

Se bruksanvisningen for ekstrautstyret for sikker anvendelse av originalt JUPITER-ekstrautstyr.

Med forbehold om tekniske endringer alle opplysninger uten garanti.

Idriftsetting

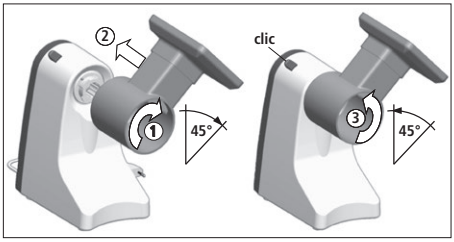
- Du skal sikkerstille at støpslet er trukket ut av apparatet, og at Av-/På-bryter **B** står på **0** !
- Du skal rengjøre apparatet grundig med en fuktet klut før det tas i bruk den aller første gangen.
- Sett apparatet på et sklisikkert, flatt og rent underlag.

Sette på ekstrautstyr
(For valghjelp se side 32 + 33)

1 Drei ekstrautstyret 45° med klokken.
2 Sett ekstrautstyret i denne posisjonen på koplingen til systemdrevet.
3 Drei ekstrautstyret mot klokken til det er i den loddrette posisjonen.

Holdestiften **G** raster hørbart på plass.

4 Still en oppsamlingsskål under ekstrautstyret.
5 Sett inn støpslet.



Slå på apparatet
⚠ FORSIKTIG Skadefare som følge av roterende deler!
Ekstrautstyret skal ikke berøres mens motoren løper.

MERKNAD **Motoren overopphetes!**
Luftehullene på systemdrevet skal ikke tildekkes.

Apparatet har en 3-trinns På-/Av-bryter. For optimal innstilling se valghjelp side 32 + 33.

- Trinn 0: **0** AV
- Trinn 1: • 60 o/min
- Trinn 2: •• 120 o/min

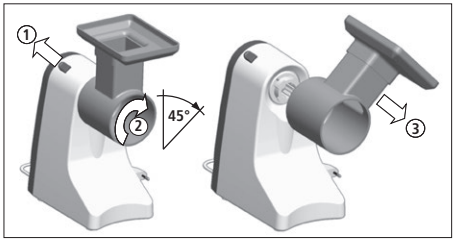
Bearbeiding av matvarer
Fyll på matvarene som skal bearbeides porsjonsvis i ekstrautstyrets påfyllingsåpninger. For mer informasjon, se bruksanvisningen for ekstrautstyret.

Sette apparatet ut av drift

- Slå av apparatet (På-/Av-bryter **B** på **0**).
- Trekk ut støpslet.

Ta av ekstrautstyret

1 Skyv den frikoblende skyvespaken **A** bakover
2 Drei ekstrautstyret 45° mot klokken.
3 Trekk ekstrautstyret av koplingen.



Rengjøring

⚠ ADVARSEL Fare for strømstøt!
Trekk ut støpslet før apparatet rengjøres.

⚠ FORSIKTIG Skadefare som følge av skarpe deler!

MERKNAD **Skade som følge av oppvaskmaskin!**
Ekstrautstyret egner seg ikke for oppvaskmaskinen. Ekstrautstyret rengjøres med lunkent vann og rengjøringsmiddel.

- Systemdrevet skal aldri dyppes i vann og aldri holdes under løpende vann.
- Systemdrevet skal kun rengjøres med en fuktig klut.
- Ta av ekstrautstyr før rengjøring.

Oppbevaring

- Apparatet skal du oppbevare i den originale emballasjen, tørt, fritt for støv, kjølig og utilgjengelig for barn.

Bytte av apparatets beskyttelsessikring

⚠ FORSIKTIG Utilsiktet motorstart!
Trekk ut støpslet før apparatets beskyttelsessikring byttes.

- Reservesikringer T 0,8 A finner du i faghandelen.
- Du åpne sikringsholderen på apparatets beskyttelsessikring **C** med en skrutrekker.
- Bytt sikringen og lukk sikringsholderen igjen.

Tips til avfallshåndtering

Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktivet 2002/96/E om gamle elektriske og elektroniske apparater (WEEE). Direktivet setter opp rammevilkårene for retur og gjenvinning av gamle apparatet innenfor EU. Vennligst la deg informere om de aktuelle forskriftene om avfallshåndtering hos din fagforhandler eller lokale myndigheter.

Bruksanvisning for systemdrev

Valghjelp

Ekstrautstyr	Trinn	Bearbeidingstips
862 300		**Rasp-ekstrautstyr** til bearbeiding av: grønnsaker, frukt, nøtter, ost, etc. Settet inneholder 862 301 Rasp, 862 302 Skiver, 862 303 Grovrasp Ekstra tromler 862 304 Finraspetrommel, 862 305 Stavtrommel, 862 306 Kartoffelraspetrommel
862 860		**Flakklemme-ekstrautstyr** klemmer ut jevnt tykke flak av korn (havre, hvete, rug, etc.)
862 410		**Kombi-presse-ekstrautstyr** for skånsom uthenting av saft med fruktkjøtt fra bær og druer, eller mos og puré fra epler og poteter. Rester (skall og kjerne) kastes automatisk ut.
862 750		**Stålkjeglemalverk-ekstrautstyr** til bearbeiding av alle kornsorter, oljefrø, tørkede urter og krydder. Malegraden lar seg stille inn trinnfritt.
862 241		**Steinmalverk-ekstrautstyr** til bearbeiding av korn fra grove fullkorn til det fineste fullkornmel. Malegraden lar seg stille inn trinnfritt.
862 200		**Universalkutter-ekstrautstyr** hakker og kutter opp kjøtt, grønnsaker, frukt, brød og mange andre matvarer.

Med forbehold om tekniske endringer alle opplysninger uten garanti.

Dette ekstrautstyret kan bare benyttes sammen med universalkutter-ekstrautstyr 862 200!

ekstrautstyr	Trinn	Bearbeidingstips
220 000		**Spesialrasp-ekstrautstyr** ideell til finrasp av harde matvarer som nøtter, mandler, hard ost, sjokolade, rundstykker, etc.
260 000		**Fruktpresse-ekstrautstyr** til fremstilling av naturlig ufiltrert saft, samt mos fra druer, bær og epler.
862 250		**Ekstrautstyr-sett utvidelse** med funksjoner som å lage kjeks, fylle pølser eller lage flesketerninger.

Tegnforklaring		
Trinn 1 60 o/min		Som følge av de mange matvaretypene som du kan bearbeide med dette apparatet/ekstrautstyret, skal de oppførte innstillingene betraktes som forslag. Du kan/må tilpasse deg alt etter hvilke matvarer det er snakk om.
Trinn 2 120 o/min		

Bemerkninger	
MERKNAD	Beskrivelsene på side 32 og 33 er kun å anse som henvisninger, og erstatter ikke ekstrautstyrets spesialtilpassede bruksanvisning. Vennligst les også grundig gjennom bruksanvisningen som er vedlagt ekstrautstyret. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om demontering og rengjøring.

Jupiter Küchenmaschinen GmbH
- Customer Service Center -
Raiffeisenstraße 8
73249 Wernau
Germany

Telefon: +49 (0)7153 - 55930 0
Fax: +49 (0)7153 - 55930 29

eMail: service@jupiter-gmbh.de

JUPITER Internetseite: www.jupiter-gmbh.de

862 150-074 06/2014